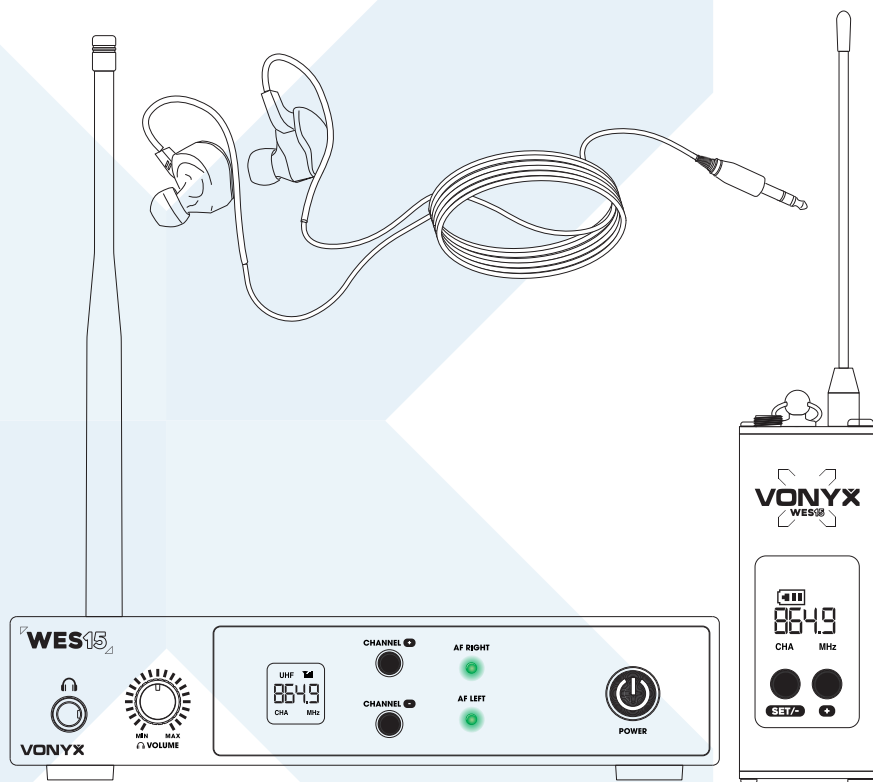



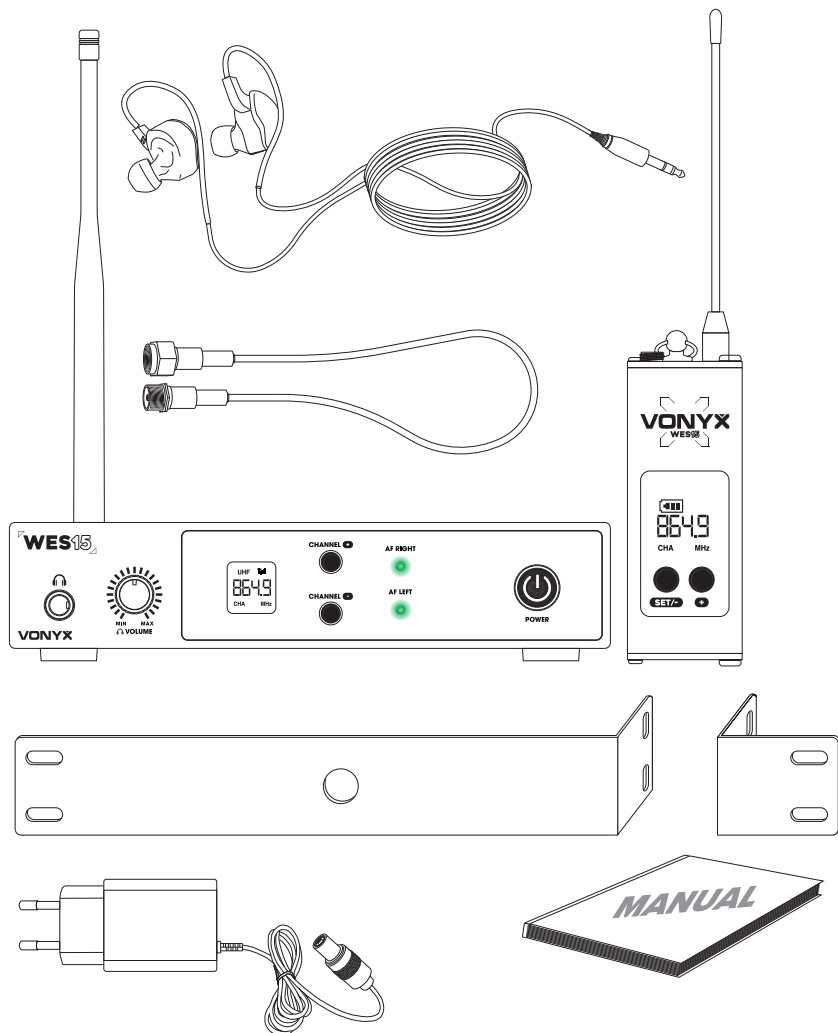
WES15








Wireless IEM System UHF

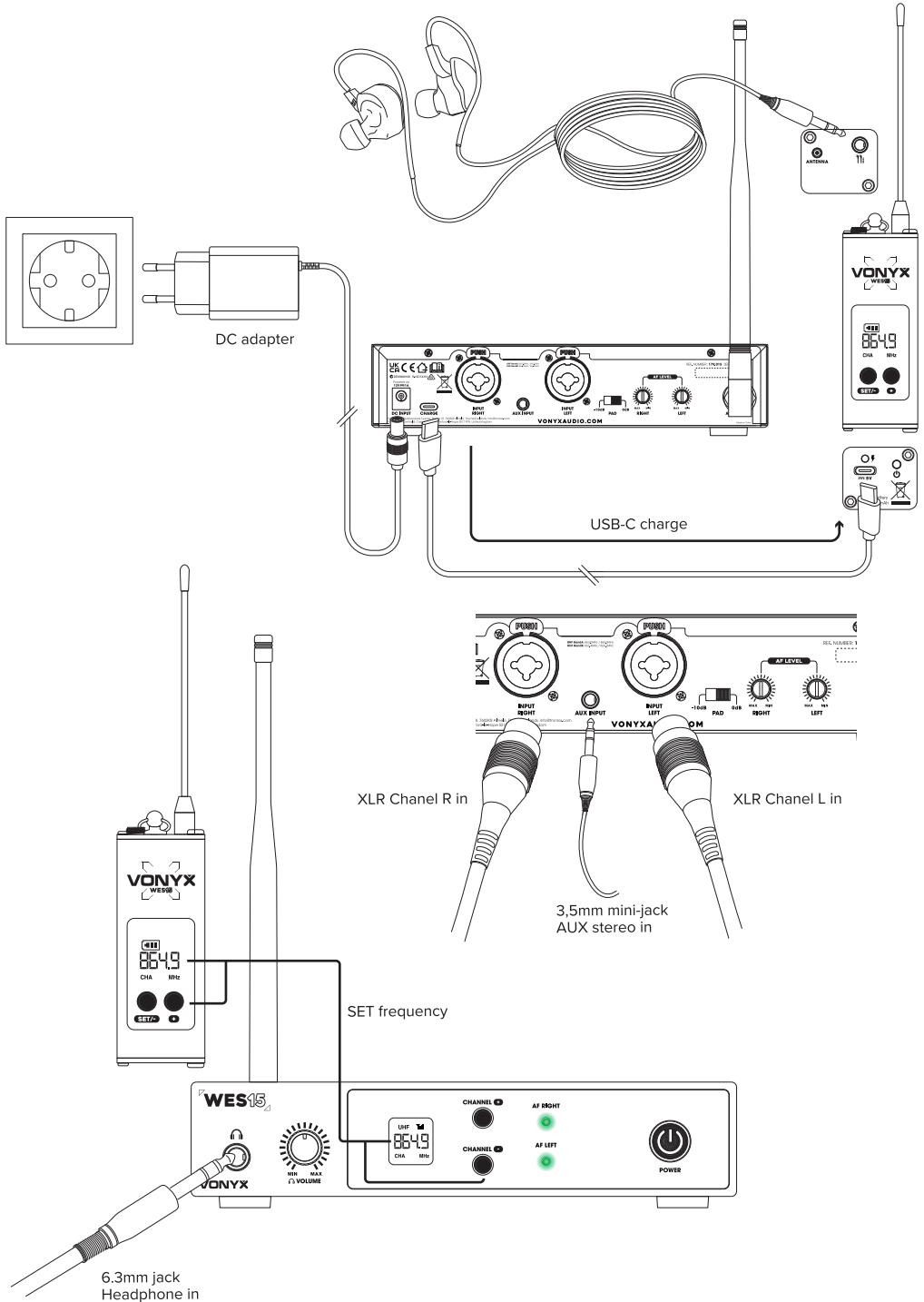
Ref. nr.:
179.015

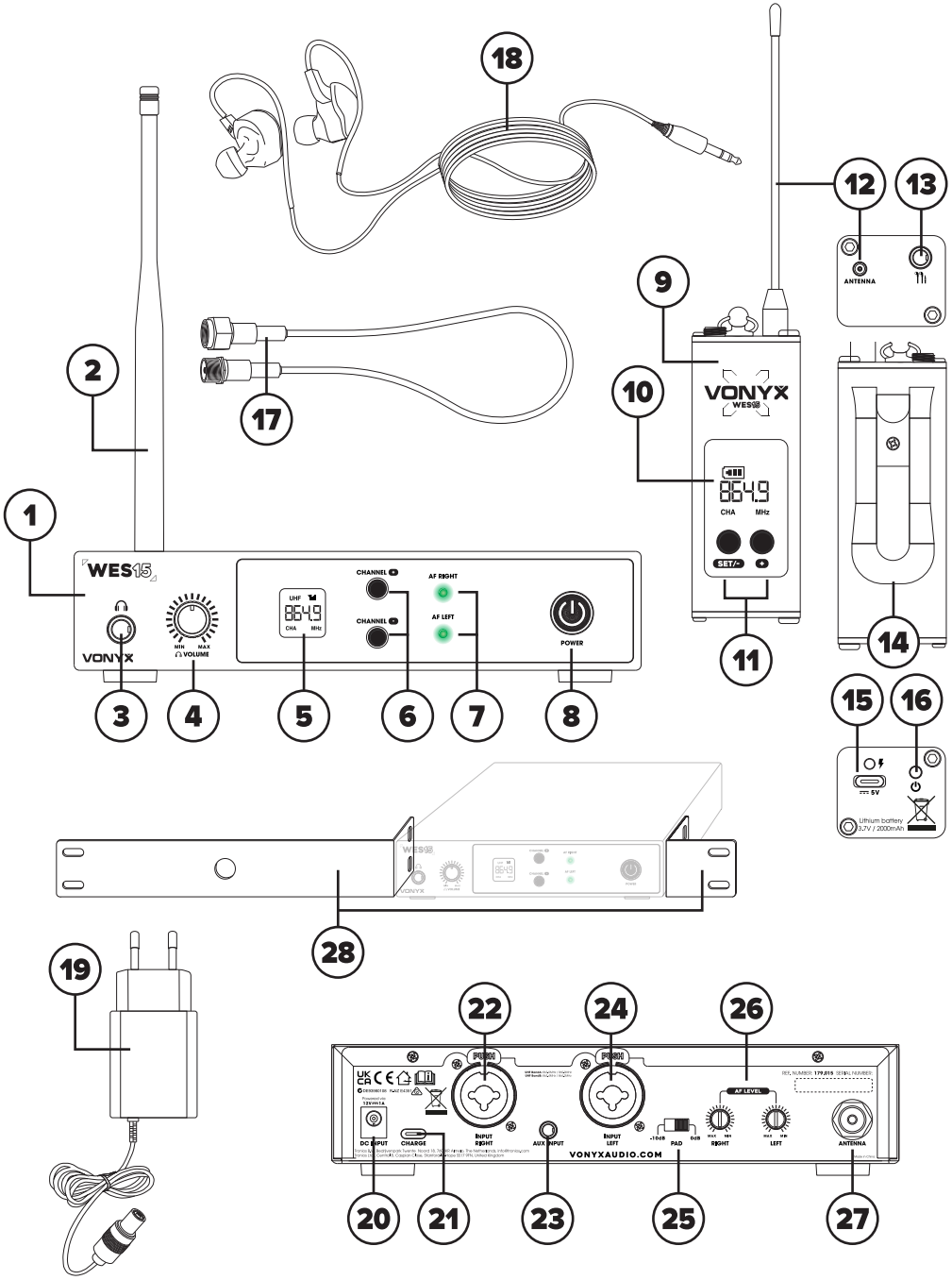


-  Instruction manual
-  Gebruiksaanwijzing
-  Bedienungsanleitung
-  Manual de instrucciones
-  Manuel d'instructions
-  Instrukcja obsługi
-  Návod k použití



-  Wireless receiver, base station, IEM headphones, antenna extension cable, 19" rack adapter, DC power adapter, manual
-  Draadloze ontvanger, basisstation, IEM-koptelefoon, antenneverlengkabel, 19" rackadapter, DC-voedingsadapter, Handleiding
-  Drahtloser Empfänger, Basisstation, IEM-Kopfhörer, Antennenverlängerungskabel, 19"-Rackadapter, DC-Netzadapter, Bedienungsanleitung
-  Receptor inalámbrico, estación base, auriculares IEM, cable de extensión de antena, adaptador para rack de 19", adaptador de corriente DC, Manual
-  Récepteur sans fil, station de base, écouteurs IEM, câble rallonge d'antenne, adaptateur pour rack 19", adaptateur d'alimentation DC, Manuel
-  Odbiornik bezprzewodowy, stacja bazowa, słuchawki IEM, przedłużacz antenowy, adapter do racka 19", zasilacz DC, Instrukcja obsługi
-  Bezdrátový přijímač, základnová stanice, IEM sluchátka, prodlužovací kabel antény, 19" rack adaptér, DC napájecí adaptér, Návod k použití





**Parts overview**

1. Transmitter Unit (Base Station)
2. Detachable UHF antenna
3. Headphone out 6.3mm jack
4. Audio output level control (rotary knob)
5. LCD display (frequency, channel)
6. Channel up (+), down (-) buttons
7. AF signal indicator LEDs
8. Transmitter power button (ON/OFF)
9. Receiver (Bodypack)
10. LCD display (frequency, channel, battery, signal)
11. Channel up (+) / down (-) buttons
12. Bodypack antenna
13. IEM headphone output (3.5mm jack)
14. Belt clip
15. USB-C input (charging port)
16. Receiver er button (ON/OFF)
17. Antenna extension cable (BNC)
18. In-ear monitor earphones
19. DC power adapter (for transmitter)
20. DC Power Input (12V)
21. USB-C output (charging receiver)
22. Combo input (XLR / 6.3mm TRS) – Left / Mono
23. 3.5mm AUX input (mono/stereo)
24. Combo input (XLR / 6.3mm TRS) – Right
25. Input sensitivity / attenuator switch
26. Audio balance control (left/right signal balance)
27. Antenna connector (BNC)
28. 19" rack-mount bracket

Introduction

The WES15 Single-Channel UHF In-Ear Monitoring System provides musicians and performers with a reliable, wireless personal monitoring solution. Using modern UHF technology, the system delivers a clear audio signal with low noise and stable transmission up to 80 meters. The transmitter and receiver both feature easy-to-read LCD displays, and the included in-ear headphones provide excellent isolation and comfort. Ideal for vocalists, drummers, keyboardists, guitarists, speakers, and live performers.

Install the Transmitter

Place the transmitter at least 1 meter above the floor and away from walls or metal surfaces.

Attach the UHF antenna securely.

Connect the DC power adapter to the transmitter and plug it into a mains outlet.

Connect your audio source to either:

- XLR / 6.3mm combo input, or
- 3.5mm AUX input using appropriate cables.

Turn the transmitter ON and use the level control knob to adjust the input volume.

Prepare the Receiver (Bodypack)

Connect the included in-ear earphones to the 3.5mm headphone output.

Press the power button to turn on the receiver.

Ensure the frequency/channel matches the transmitter.

If needed, use the CH+ / CH- buttons to change channels.

When paired correctly, the RF/AF indicators on both units will illuminate.

Set Audio Levels

Begin with transmitter level turned low, then gradually increase to avoid distortion.

Adjust receiver volume using the electronic volume control.

Test on stage and fine-tune levels until monitoring is clear and comfortable.

Onderdelenoverzicht

1. Transmitterunit (basestation)
2. Afnembare UHF-antenne
3. Hoofdtelefoonuitgang 6,3 mm jack
4. Audio-uitgangsniveauregeling (draaiknop)
5. LCD-display (frequentie, kanaal)
6. Kanaal omhoog (+) / omlaag (-) knoppen
7. AF-signaalindicator-LED's
8. Aan/Uit-knop van de zender
9. Receiver (bodypack)
10. LCD-display (frequentie, kanaal, batterij, signaal)
11. Kanaal omhoog (+) / omlaag (-) knoppen
12. Bodypack-antenne
13. IEM-hoofdtelefoonuitgang (3,5 mm jack)
14. Gordelclip
15. USB-C-ingang (laadpoort)
16. Aan/Uit-knop van de ontvanger
17. Antennenverlengkabel (BNC)
18. In-ear monitoreaartjes
19. DC-voedingsadapter (voor zender)
20. DC-stroomingang (12V)
21. USB-C-uitgang (voor opladen van ontvanger)
22. Combi-ingang (XLR / 6,3 mm TRS) – Links / Mono
23. 3,5 mm AUX-ingang (mono/stereo)
24. Combi-ingang (XLR / 6,3 mm TRS) – Rechts
25. Ingangshevoeligheid / dempingsschakelaar
26. Audiobalansregeling (links/rechts)
27. Antenneconnector (BNC)
28. 19" rack-mount beugel

Introductie

Het WES15 Single-Channel UHF In-Ear Monitoring System biedt musici en performers een betrouwbare draadloze persoonlijke monitoroplossing. Dankzij moderne UHF-technologie levert het systeem helder geluid met weinig ruis en een stabiele overdracht tot 80 meter. Zowel de zender als de ontvanger beschikken over een goed afleesbaar LCD-display, en de meegeleverde in-ear oortjes bieden uitstekende isolatie en draagcomfort. Ideaal voor vocalisten, drummers, toetsenisten, gitaristen, sprekers en podiumartiesten.

Installatie van de zender

Plaats de zender minimaal 1 meter boven de vloer en verwijderd van muren of metalen oppervlakken.

Bevestig de UHF-antenne stevig.

Sluit de DC-voedingsadapter aan op de zender en steek deze in een stopcontact.

Sluit uw audiobron aan via:

- XLR / 6,3 mm combi-ingang, of
- 3,5 mm AUX-ingang.

Zet de zender AAN en gebruik de niveauregelaar om het ingangsniveau af te stellen.

Installatie van de ontvanger (bodypack)

Sluit de meegeleverde in-ear oortjes aan op de 3,5 mm hoofdtelefoonuitgang.

Druk op de aan/uit-knop om de ontvanger in te schakelen.

Zorg dat de frequentie/het kanaal gelijk is aan de zender. Gebruik indien nodig de knoppen CH+ / CH- om het kanaal te wijzigen.

Wanneer de koppeling succesvol is, lichten de RF/AF-indicatoren op beide units op.

Instellen van audiovolume

Begin met een laag zendniveau en verhoog dit geleidelijk om vervorming te voorkomen.

Stel het volume van de ontvanger af via de elektronische volumeregeling.

Test het systeem op het podium en stem af tot de monitoring helder en comfortabel is.

**eileübersicht**

1. Sendergerät (Basiseinheit)
2. Abnehmbare UHF-Antenne
3. Kopfhörerausgang 6,3 mm Klinke
4. Audio-Pegelregler (Drehknopf)
5. LCD-Anzeige (Frequenz, Kanal)
6. Kanal-Tasten: Hoch (+) / Runter (-)
7. AF-Signal-LED-Indikatoren
8. Ein/Aus-Schalter des Senders
9. Empfänger (Bodypack)
10. LCD-Anzeige (Frequenz, Kanal, Batterie, Signal)
11. Kanal Hoch (+) / Runter (-)
12. Bodypack-Antenne
13. IEM-Kopfhörerausgang (3,5 mm Klinke)
14. Gürtelclip
15. USB-C-Eingang (Ladeanschluss)
16. Ein/Aus-Schalter des Empfängers
17. Antennen-Verlängerungskabel (BNC)
18. In-Ear-Monitor-Kopfhörer
19. DC-Netzadapter (für Sender)
20. DC-Stromeingang (12V)
21. USB-C-Ausgang (Laden des Empfängers)
22. Combo-Eingang (XLR / 6,3 mm TRS) – Links / Mono
23. 3,5 mm AUX-Eingang (Mono/Stereo)
24. Combo-Eingang (XLR / 6,3 mm TRS) – Rechts
25. Eingangsempfindlichkeits-/Dämpfungsschalter
26. Audiobalance-Regler (Links/Rechts)
27. Antennenanschluss (BNC)
28. 19" Rack-Montagebügel

Einführung

Das WES15 Single-Channel UHF In-Ear Monitoring System bietet Musikern und Performern eine zuverlässige, drahtlose Monitoringlösung. Durch moderne UHF-Technologie liefert es klaren Klang mit geringem Rauschen und stabiler Übertragung bis zu 80 Metern. Sender und Empfänger besitzen gut lesbare LCD-Displays, und die mitgelieferten In-Ear-Kopfhörer bieten hohen Komfort und Isolation. Ideal für Sänger, Schlagzeuger, Keyboarder, Gitarristen, Redner und Live-Performer.

Sender installieren

Platzieren Sie den Sender mindestens 1 Meter über dem Boden und fern von Wänden oder Metallflächen. Befestigen Sie die UHF-Antenne sicher. Schließen Sie den DC-Netzadapter an den Sender an und stecken Sie ihn in eine Steckdose. Schließen Sie Ihre Audioquelle an über:
 – XLR / 6,3 mm Combo-Eingang, oder
 – 3,5 mm AUX-Eingang.
 Schalten Sie den Sender EIN und stellen Sie den Eingangspegel über den Drehregler ein.

Empfänger vorbereiten (Bodypack)

Schließen Sie die mitgelieferten In-Ear-Kopfhörer an die 3,5 mm Buchse an. Schalten Sie den Empfänger ein. Stellen Sie sicher, dass Frequenz/Kanal zum Sender passen. Verwenden Sie ggf. die CH+ / CH- Tasten zur Kanalwahl. Bei erfolgreicher Verbindung leuchten die RF/AF-Indikatoren an beiden Geräten.

Audiopegel einstellen

Beginnen Sie mit niedrigem Senderpegel und erhöhen Sie diesen langsam, um Verzerrungen zu vermeiden. Stellen Sie die Lautstärke am Empfänger ein. Testen Sie das System auf der Bühne und passen Sie es bis zur optimalen Hörbarkeit an.

**Descripción de piezas**

1. Unidad transmisora (base)
2. Antena UHF desmontable
3. Salida de auriculares 6,3 mm
4. Control de nivel de salida de audio (perilla)
5. Pantalla LCD (frecuencia, canal)
6. Botones de canal: subir (+) / bajar (-)
7. LEDs indicadores de señal AF
8. Botón de encendido del transmisor
9. Receptor (bodypack)
10. Pantalla LCD (frecuencia, canal, batería, señal)
11. Botones de canal (+ / -)
12. Antena del bodypack
13. Salida de auriculares IEM (jack 3,5 mm)
14. Clip de cinturón
15. Entrada USB-C (puerto de carga)
16. Botón de encendido del receptor
17. Cable de extensión de antena (BNC)
18. Auriculares in-ear de monitorización
19. Adaptador de corriente DC (para transmisor)
20. Entrada de corriente DC (12V)
21. Salida USB-C (carga del receptor)
22. Entrada combo (XLR / 6,3 mm TRS) – Izquierda / Mono
23. Entrada AUX 3,5 mm (mono/estéreo)
24. Entrada combo (XLR / 6,3 mm TRS) – Derecha
25. Interruptor de sensibilidad/atenuación
26. Control de balance de audio (izquierda/derecha)
27. Conector de antena (BNC)
28. Soporte para rack de 19"

Introducción

El sistema WES15 de monitorización in-ear UHF de un solo canal ofrece a músicos y artistas una solución fiable de monitorización personal inalámbrica. Gracias a su moderna tecnología UHF, el sistema proporciona un sonido claro, con bajo ruido y transmisión estable hasta 80 metros. El transmisor y el receptor cuentan con pantallas LCD fáciles de leer, y los auriculares incluidos proporcionan excelente aislamiento y comodidad.

Instalar el transmisor

Coloque el transmisor al menos a 1 metro del suelo y lejos de paredes o superficies metálicas. Fije la antena UHF de forma segura. Conecte el adaptador DC y enchúfelo a la corriente. Conecte la fuente de audio mediante:
 – Entrada combo XLR / 6,3 mm, o
 – Entrada AUX 3,5 mm.
 Encienda el transmisor y ajuste el nivel de entrada con la perilla.

Preparar el receptor (bodypack)

Conecte los auriculares incluidos a la salida de 3,5 mm. Encienda el receptor. Asegúrese de que la frecuencia/canal coincida con el transmisor. Si es necesario, utilice los botones CH+ / CH-. Los indicadores RF/AF se encenderán en ambos dispositivos cuando estén emparejados.

Ajuste de niveles de audio

Comience con un nivel bajo en el transmisor y aumente gradualmente. Ajuste el volumen del receptor. Pruebe el sistema en el escenario y ajuste hasta obtener un monitoreo claro y cómodo.

Aperçu des composants

1. Unité émettrice (station de base)
2. Antenne UHF détachable
3. Sortie casque 6,3 mm
4. Commande de niveau audio (bouton rotatif)
5. Écran LCD (fréquence, canal)
6. Boutons canal haut (+) / bas (-)
7. LED d'indication du signal AF
8. Bouton d'alimentation de l'émetteur
9. Récepteur (bodypack)
10. Écran LCD (fréquence, canal, batterie, signal)
11. Boutons canal haut (+) / bas (-)
12. Antenne du bodypack
13. Sortie casque IEM (jack 3,5 mm)
14. Clip ceinture
15. Entrée USB-C (port de charge)
16. Bouton d'alimentation du récepteur
17. Câble rallonge d'antenne (BNC)
18. Écouteurs intra-auriculaires
19. Adaptateur secteur DC (pour émetteur)
20. Entrée d'alimentation DC (12V)
21. Sortie USB-C (charge du récepteur)
22. Entrée combo (XLR / 6,3 mm TRS) – Gauche / Mono
23. Entrée AUX 3,5 mm (mono/stéréo)
24. Entrée combo (XLR / 6,3 mm TRS) – Droite
25. Sélecteur de sensibilité / atténuateur
26. Contrôle de balance audio (gauche/droite)
27. Connecteur d'antenne (BNC)
28. Support rack 19"

Introduction

Le système WES15 de monitoring intra-auriculaire UHF à un seul canal offre aux musiciens et artistes une solution fiable de monitoring personnel sans fil. Grâce à la technologie UHF moderne, il fournit un son clair, à faible bruit et une transmission stable jusqu'à 80 mètres. L'émetteur et le récepteur disposent d'écrans LCD lisibles et les écouteurs inclus offrent un excellent confort et une bonne isolation.

Installer l'émetteur

Placez l'émetteur à au moins 1 mètre du sol et loin des murs ou surfaces métalliques.

Fixez solidement l'antenne UHF.

Branchez l'adaptateur DC et l'alimentez.

Connectez votre source audio via :

– Entrée combo XLR / 6,3 mm, ou

– Entrée AUX 3,5 mm.

Allumez l'émetteur et ajustez le niveau d'entrée.

Préparer le récepteur (bodypack)

Branchez les écouteurs fournis dans la sortie 3,5 mm.

Mettez le récepteur sous tension.

Assurez-vous que la fréquence/le canal correspond à l'émetteur.

Si nécessaire, utilisez les boutons CH+ / CH-.

Les indicateurs RF/AF s'allument lorsque l'appairage est réussi.

Réglage des niveaux audio

Commencez avec un faible niveau sur l'émetteur.

Ajustez le volume du récepteur.

Testez le système sur scène et optimisez le réglage.

Przegląd elementów

1. Jednostka nadajnika (stacja bazowa)
2. Odłączana antena UHF
3. Wyjście słuchawkowe 6,3 mm
4. Regulacja poziomu wyjścia audio (pokrętko)
5. Wyświetlacz LCD (częstotliwość, kanał)
6. Przyciski kanału: góra (+) / dół (-)
7. Diody LED sygnału AF
8. Przycisk zasilania nadajnika
9. Odbiornik (bodypack)
10. Wyświetlacz LCD (częstotliwość, kanał, bateria, sygnał)
11. Przyciski zmiany kanału (+ / -)
12. Antena bodypacka
13. Wyjście słuchawkowe IEM (jack 3,5 mm)
14. Klip do paska
15. Wejście USB-C (ładowanie)
16. Przycisk zasilania odbiornika
17. Przedłużacz antenowy (BNC)
18. Słuchawki IEM
19. Zasilacz DC (do nadajnika)
20. Wejście zasilania DC (12V)
21. Wyjście USB-C (ładowanie odbiornika)
22. Wejście combo (XLR / 6,3 mm TRS) – Lewy / Mono
23. Wejście AUX 3,5 mm (mono/stereo)
24. Wejście combo (XLR / 6,3 mm TRS) – Prawy
25. Przełącznik czułości/wejściowego tłumika
26. Regulacja balansu audio (lewy/prawy)
27. Złącze antenowe (BNC)
28. Uchwyt rack 19"

Wprowadzenie

System WES15 to jednokanałowy, bezprzewodowy system monitoringu dousznego UHF dla muzyków i wykonawców. Dzięki nowoczesnej technologii UHF zapewnia czysty dźwięk, niski poziom szumów oraz stabilny zasięg do 80 metrów. Nadajnik i odbiornik mają czytelne wyświetlacze LCD, a dołączone słuchawki IEM oferują świetną izolację i komfort.

Instalacja nadajnika

Umieść nadajnik co najmniej 1 metr nad podłogą, z dala od ścian i metalowych powierzchni.

Przymocuj antenę UHF.

Podłącz zasilacz DC do nadajnika i do gniazdka.

Podłącz źródło audio do:

– Wejścia combo XLR / 6,3 mm, lub

– Wejścia AUX 3,5 mm.

Włącz nadajnik i wyreguluj poziom sygnału wejściowego.

Przygotowanie odbiornika (bodypack)

Podłącz słuchawki IEM do gniazda 3,5 mm.

Włącz odbiornik.

Upewnij się, że częstotliwość/kanał pasują do nadajnika.

W razie potrzeby użyj przycisków CH+ / CH-.

Po poprawnym sparowaniu zaświecą się wskaźniki RF/AF.

Ustawienie poziomów audio

Zacznij od niskiego poziomu w nadajniku.

Wyreguluj głośność odbiornika.

Przetestuj system na scenie i dopasuj ustawienia.



Přehled součástí

1. Jednotka vysílače (základna)
2. Odnímatelná UHF anténa
3. Výstup pro sluchátka 6,3 mm
4. Regulace úrovně audio výstupu (otáčecí knoflík)
5. LCD displej (frekvence, kanál)
6. Tlačítka kanálu nahoru (+) / dolů (-)
7. LED indikátory AF signálu
8. Tlačítko napájení vysílače
9. Přijímač (bodypack)
10. LCD displej (frekvence, kanál, baterie, signál)
11. Tlačítka kanálu nahoru (+) / dolů (-)
12. Anténa bodypacku
13. Výstup pro IEM sluchátka (3,5 mm jack)
14. Klip na opasek
15. USB-C vstup (nabíjecí port)
16. Tlačítko napájení přijímače
17. Prodlužovací kabel antény (BNC)
18. In-ear monitorovací sluchátka
19. DC napájecí adaptér (pro vysílač)
20. DC vstup napájení (12V)
21. USB-C výstup (nabíjení přijímače)
22. Kombinovaný vstup (XLR / 6,3 mm TRS) – Levý / Mono
23. 3,5 mm AUX vstup (mono/stereo)
24. Kombinovaný vstup (XLR / 6,3 mm TRS) – Pravý
25. Přepínač citlivosti / atenuace
26. Ovládání vyvážení zvuku (levý/pravý)
27. Anténní konektor (BNC)
28. 19" rackový držák

Úvod

WEST15 je jednokanálový UHF in-ear monitorovací systém, který poskytuje hudebníkům a performerům spolehlivé osobní odposlechy bez kabelů. Díky moderní UHF technologii nabízí čistý zvuk, nízký šum a stabilní přenos až do 80 metrů. Vysílač i přijímač mají přehledné LCD displeje a dodávané in-ear sluchátka poskytují výbornou izolaci i komfort.

Instalace vysílače

Umístěte vysílač minimálně 1 m nad zemí a mimo kovové povrchy či stěny.

Pevně připojte UHF anténu.

Připojte DC napájecí adaptér a zapojte jej do zásuvky.

Připojte audio zdroj k:

– Kombinovanému vstupu XLR / 6,3 mm, nebo

– 3,5 mm AUX vstupu.

Zapněte vysílač a nastavte úroveň vstupu pomocí otočného knoflíku.

Příprava přijímače

Připojte dodaná in-ear sluchátka do 3,5 mm výstupu.

Zapněte přijímač.

Ujistěte se, že frekvence/kanál odpovídá vysílači.

V případě potřeby použijte CH+ / CH-

Po úspěšném spárování se rozsvítí indikátory RF/AF.

Nastavení hlasitosti

Začněte s nízkou úrovní na vysílači.

Upravte hlasitost na přijímači.

Otestujte systém na pódiu a dolaďte nastavení.



EN: Read the manual before use.
 NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
 DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
 ES: Lea el manual antes de usar.
 FR: Lire le manuel avant utilisation.
 PL: Przeczytaj instrukcję przed użytkowaniem.
 CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
 NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
 DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
 ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
 FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
 PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
 CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.
 NL: Apparaat uitsluitend voor binnenshuis gebruik bedoeld.
 DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
 ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
 FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
 PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
 CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.

UHF

EN: **License-Free in:** Belgium, Denmark, France, Finland, Germany, Hungary, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Great Britain

Radio frequency regulations vary by region. The user is responsible for ensuring that operation of this device complies with local RF laws and restrictions.

NL: **Vergunningsvrij in:** België, Denemarken, Frankrijk, Finland, Duitsland, Hongarije, Italië, Nederland, Noorwegen, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Spanje, Zweden, Zwitserland, Groot-Brittannië
Radiofrequentieregels verschillen per regio. De gebruiker is zelf verantwoordelijk om te controleren of het gebruik van dit apparaat voldoet aan de lokale RF-wetgeving en beperkingen.

DE: **Lizenzfrei in:** Belgien, Dänemark, Frankreich, Finnland, Deutschland, Ungarn, Italien, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Spanien, Schweden, Schweiz, Großbritannien.
Funkfrequenzvorschriften variieren je nach Region. Der Benutzer ist dafür verantwortlich sicherzustellen, dass der Betrieb dieses Geräts den lokalen RF-Gesetzen und Vorschriften entspricht.

ES: **Libre de licencia en:** Bélgica, Dinamarca, Francia, Finlandia, Alemania, Hungría, Italia, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Gran Bretaña.
Las regulaciones de radiofrecuencia varían según la región. El usuario es responsable de garantizar que el uso de este dispositivo cumple con las leyes y restricciones locales de RF.

FR: **Sans licence dans:** Belgique, Danemark, France, Finlande, Allemagne, Hongrie, Italie, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Sloveenie, Espagne, Suède, Suisse, Grande-Bretagne.
La réglementation des fréquences radio varie selon la région. L'utilisateur est responsable de s'assurer que l'utilisation de cet appareil est conforme aux lois et restrictions RF locales.

PL: **Bez licencji w:** Belgii, Danii, Francji, Finlandii, Niemczech, na Węgrzech, we Włoszech, w Holandii, Norwegii, Polsce, Portugalii, Rumunii, Słowenii, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii.
Przepisy dotyczące częstotliwości radiowych różnią się w zależności od regionu. Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że korzystanie z urządzenia jest zgodne z lokalnymi przepisami RF.

CZ: **Bez licence v:** Belgii, Dánsku, Francii, Finsku, Německu, Maďarsku, Itálii, Nizozemsku, Norsku, Polsku, Portugalsku, Rumunsku, Slovensku, Španělsku, Švédsku, Švýcarsku, Velké Británii.
Předpisy týkající se rádiových frekvencí se liší podle regionu. Uživatel je odpovědný za to, aby provoz zařízení byl v souladu s místními RF zákony a omezeními.



EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
 NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
 DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
 ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
 FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
 PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
 CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
 NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
 DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
 ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
 FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
 PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
 CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.

S.I. 2016:1101
 S.I. 2016:109
 S.I. 2012:3032
 S.I. 2017:1206



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.

NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.

DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltauflagen recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.

ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclar según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.

FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Une bonne séparation réduit les déchets et protège l'environnement.

PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.

CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

European Union

Tronios B.V.,
 Bedrijvenpark Twente Noord 18,
 NL-7602KR Almelo,
 The Netherlands
 info@tronios.com

United Kingdom

Tronios Ltd.,
 Central 8, Caspian Close
 Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

VONYXAUDIO.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands

